

Schweigepflichtentbindung 1/2

Bulgarisch

Освобождаване от поверителност

Schweigepflichtentbindung

отнасящо се за _____

betreffend

фамилно име, име и дата на раждане на детето

Name, Vorname, Geburtsdatum des Kindes

представявано от _____

vertreten durch

фамилно име и име на родителите / настойниците

Name, Vorname der Eltern / Sorgeberechtigten

Адрес на родителите или настойниците _____

Adresse der Eltern /Sorgeberechtigten

Аз/ние освобождавам/е персонала на училището от задължението за конфиденциалност по отношение на следните институции за устен и писмен обмен на информация относно състоянието на развитие на моето/нашето дете.

*Ich/Wir entbinde/n die Mitarbeiter*innen der Schule von der Schweigepflicht gegenüber den folgenden Stellen für den mündlichen und schriftlichen Informationsaustausch über den Entwicklungsstand meines/unseres Kindes.*

Име на училището _____

Name der Schule

детска градина

Kita

училище

Schule

терапевт/ка

*Therapeut*in*

лекар/ка

*Ärztin*Arzt*

Служба социални грижи за деца

Jugendamt

други

Sonstige

Получих/ме екземпляр от тази декларация.

Ein Exemplar dieser Erklärung habe/n ich/wir erhalten.

Известно ми/ни е, че по всяко време писмено мога/можем да се откажа/откажем от тази декларация.

Mir/Uns ist bekannt, dass ich/wir diese Erklärung jederzeit schriftlich widerrufen kann/können.

Място/Дата _____

Ort / Datum

Подпис на родителите / настойниците _____

*Unterschrift Eltern / Sorgeberechtigte*r*